



2025-02-13

Sie waren es, die beim Zerschneiden oder Verbrennen eines Gegenstandes unverändert die nämlichen blieben und daher das Bleibende in allem Wechsel der Erscheinungen darstellten.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

They were what remained the same unchangeably of a broken or burnt object and so, they demonstrated something permanent in all the changes of phenomena.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

曾几何时，人们认为：一个物品即使破损或者烧坏了，它们（原子）仍然保持不变，所以，它们就是一切变化着的现象里恒久的存在。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）